

DC

UNIVERSE

14



# BATMAN SUPERMAN

WILLIAMSON  
RAYNOR  
SANCHEZ  
DCCOMICS.COM  
AGES 13+



برای درک

ذهن یک شرور

باید خود به یک شرور تبدیل شوخدا!



The world is simple.  
There's good. There's evil. And there's still...

# BATMAN BLACK and WHITE

David Aja  
John Arcudi  
Corinna Bechko  
Nick Bradshaw  
Jamal Campbell  
Sophie Campbell  
Olivier Coipel  
Nick Derington  
Paul Dini  
Bilquis Evely  
Mitch Gerads  
Gabriel Hardman  
James Harren  
Tom King  
Andy Kubert

Tradd Moore  
John Ridley  
Emma Rios  
John Romita Jr.  
Riley Rossmo  
Greg Smallwood  
Scott Snyder  
James Tynion IV  
Lee Weeks  
J.H. Williams III  
Joshua Williamson  
G. Willow Wilson  
Chip Zdarsky  
and many more



TM & © DC



6 Prestige Format Issues  
December 2020

The iconic anthology returns with an amazing new roster of innovative storytellers.



گذشته...

### فعال کردن؟ بله / خیر؟

تو  
< کرتش > مطمئنی  
که < کرک > این فکر  
خوبیه < کرتش >  
بتمن؟

**BEEP**

ایجاد  
پایگاه داده ای برای  
تقسیم بندی و پیش بینی  
تهدیدها در اولین نگاه به نظر  
می رسه چیزی باشه که نیاز  
داریم...

...ولی تو  
قبلاً هم برنامه هایی  
مثل این رو امتحان کردی  
ولی نتیجه خیلی بدی  
بدنبال داشته.

چرا اینبار باید  
فرق داشته باشه؟

بعد از  
مسائلی که در مورد  
بتمنی که می خندد\* اتفاق  
افتاد، اینو به خودمون مدیون  
هستیم... و به دنیا... تا  
دوباره تلاش کنیم.

تاراه هایی رو  
برای جلوگیری از لطمه  
زدن دشمن به مردم بیگناه  
پیدا کنیم.

\* مراجعه کنید به بتمن / سوپرمن  
جلد ۱: شش مرموز که هستند؟

در مورد اینکه  
اینبار چه فرق هایی  
با دفعات پیش داره...  
چند تا نظر دارم.

تو همیشه  
نظراتی  
داری.

اگه این  
نقشه به ما موریت  
کمک کنه، می تونیم  
به افتخار بگیم  
که...



"... کمک کرد دنیا به محل  
بهتری تبدیل بشه."

زمان حال. کره ماه.

عقب نشینی  
نکنید... این ربات ها  
انسان های واقعی نیستند.  
باید محکم سرچاشون  
بشونیمشون.

هنوز وقتی ما  
رو می زنند، واقعی  
به نظر می رسه  
بتوومن!

کامپوزیت  
رفت به زمین  
سو پرمن!

دید  
تلسکوپ من بهم  
می گه الان به متریولیس  
حمله کرد. بین راهی پیدا  
می کنی هسته اصلی پر نامه  
رو از اینجا غیر فعال  
کنیم...

# PLANET BRAINIAC

PART  
THREE

JOSHUA WILLIAMSON  
writer

MAX RAYNOR  
artist

ALEJANDRO SÁNCHEZ  
colorist

JOHN J. HILL  
letterer

DAVID MARQUEZ &  
ALEJANDRO SÁNCHEZ  
cover

BRYAN HITCH &  
ALEX SINCLAIR  
variant cover

BEN MEARES  
assistant editor

PAUL KAMINSKI  
editor

BEN ABERNATHY  
group editor

BATMAN created by BOB KANE with BILL FINGER.  
SUPERMAN created by JERRY SIEGEL and JOE SHUSTER.  
By special arrangement with the Jerry Siegel Family.

\* یک کامپوزیت سوپرمن / باتمن در قسمت  
قبل ایجاد شده و حسی بود!



ما رو  
به امان خودمون  
رها کرد؟

...برمی گردم!

ما تو دو  
تا جیبه داریم  
می جنگیم بتوومن...

...سوپرن تنها  
کسیه که از بین  
ما می تونه سر وقت  
خودشو برسونه به  
متروپلیس.

می شه به  
ما بگی چه اتفاقی  
داره می افته  
بتمن؟

یه ویروس  
برینیک وارد بت کامپیوتر  
شده و با یه برنامه مخصوص  
پروفایل ابرشرورها تلفیق  
شده که من و سوپرن  
طراحی کردیم.

بعد از اینکه  
شناخت پیدا کرد،  
ما رو فریب داد و چند تا  
تست روی ما انجام داد تا  
رفتارهای شرورهای  
سیستم رو شناسایی  
کنه.

الان سعی  
می کنه ما رو  
بکشه.

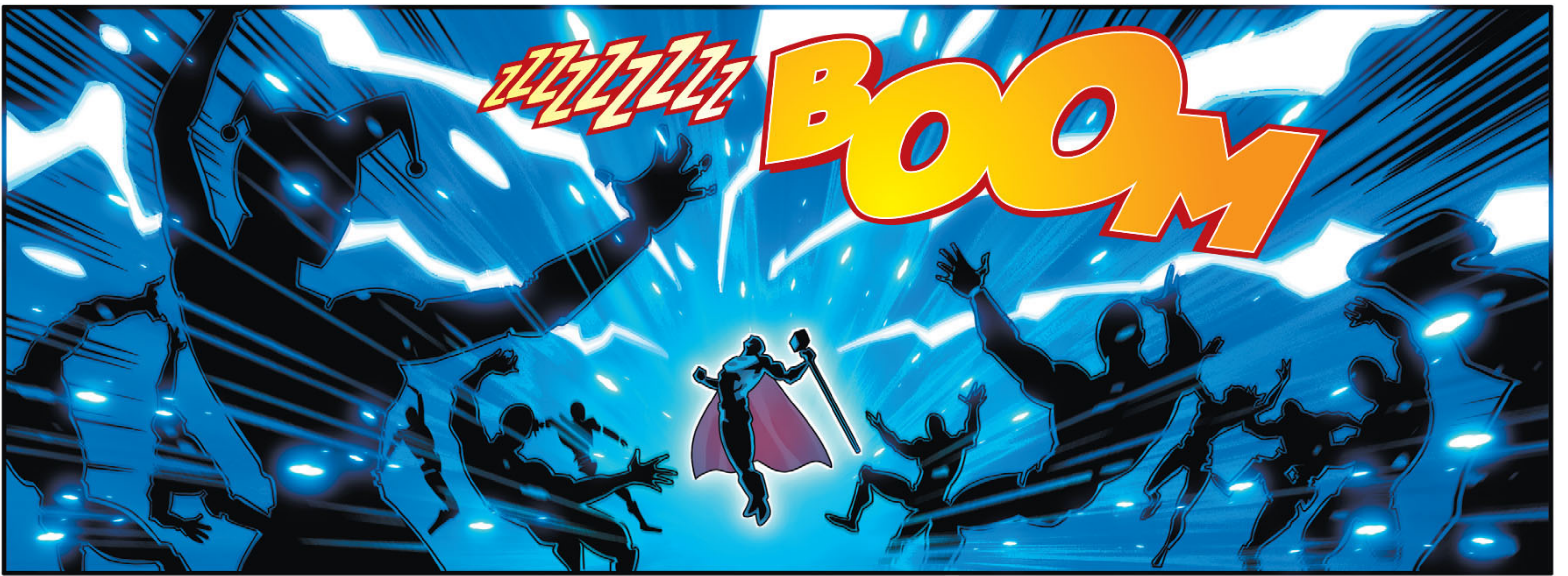
انگار بچه ات  
شورش کرده.

خوب گفتم. یه دقیقه  
وقت لازم دارم تا  
فکر کنم

شاید بتونم  
کمکت کنم.

یه دعای  
مریم مقدس  
برای روز مبادا.



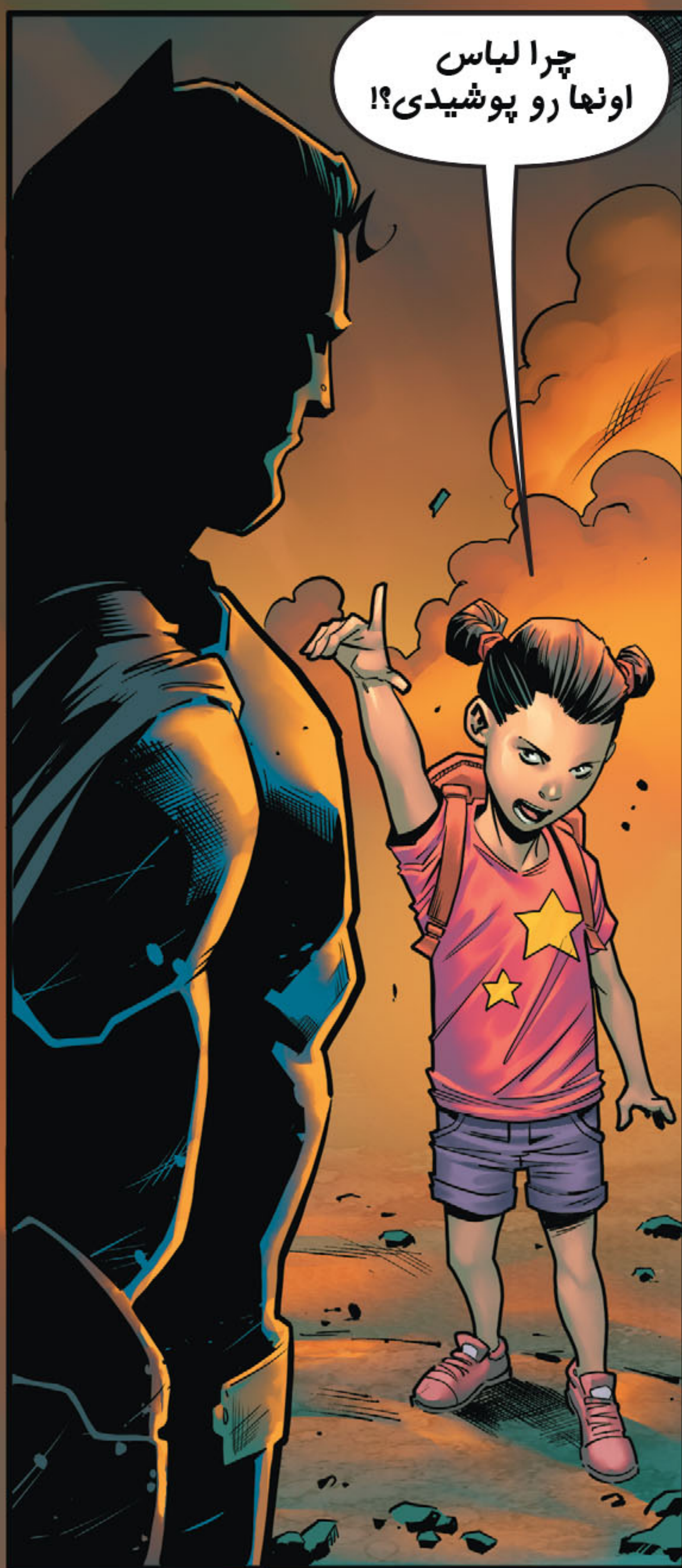




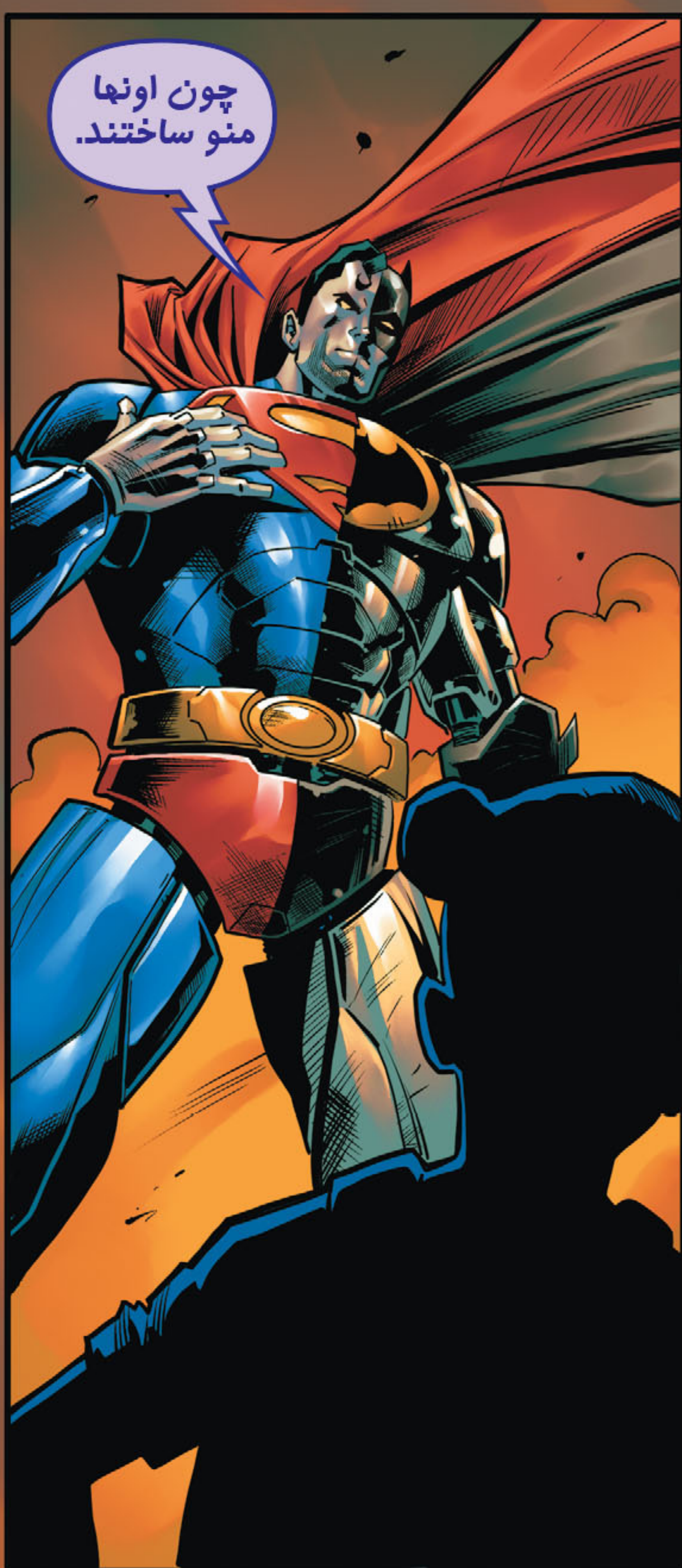
متروپلیس



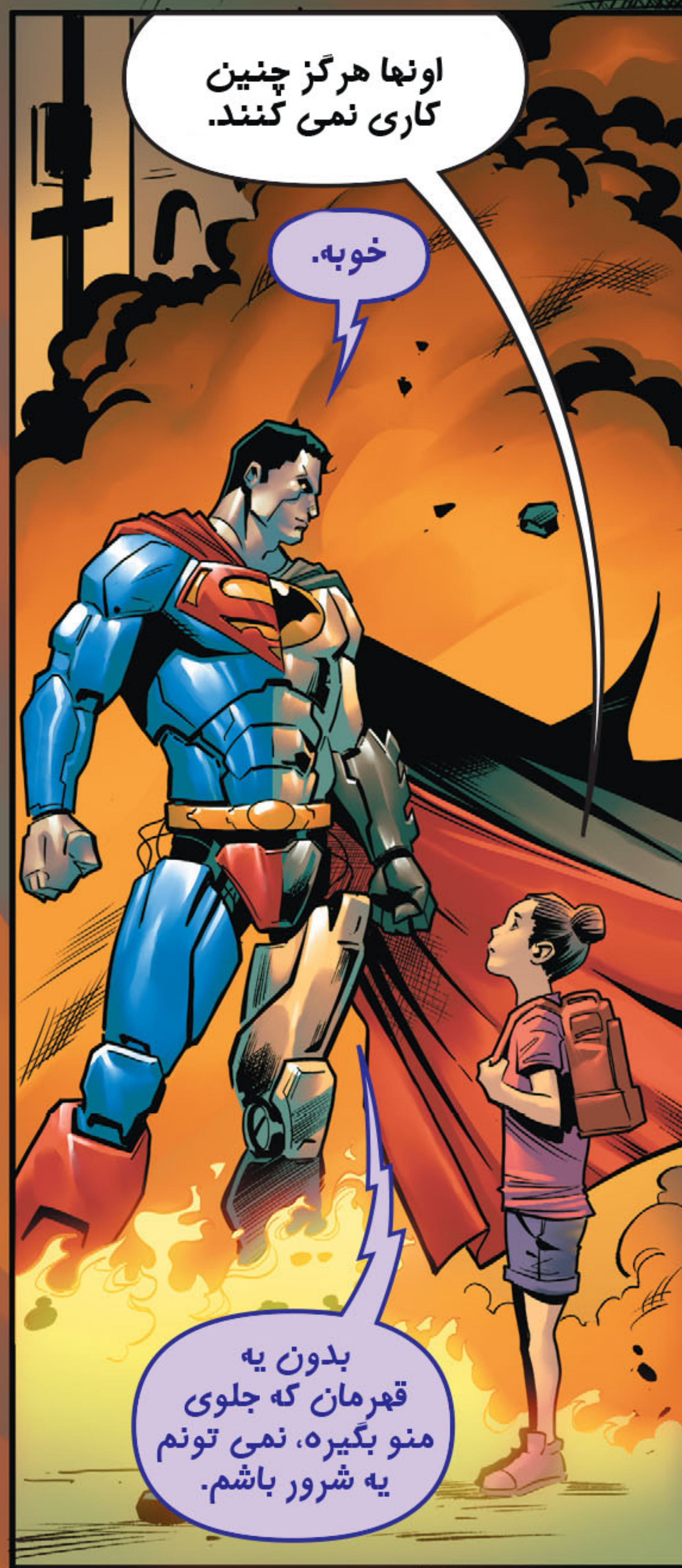




اونها رو پوشیدی؟! چرا لباس



چون اونها منو ساختند.



اونها هرگز چنین کاری نمی کنند.

خوبه.

بدون یه قهرمان که جلوی منو بگیره، نمی تونم یه شرور باشم.



از اون دور شو!

برو عقب!

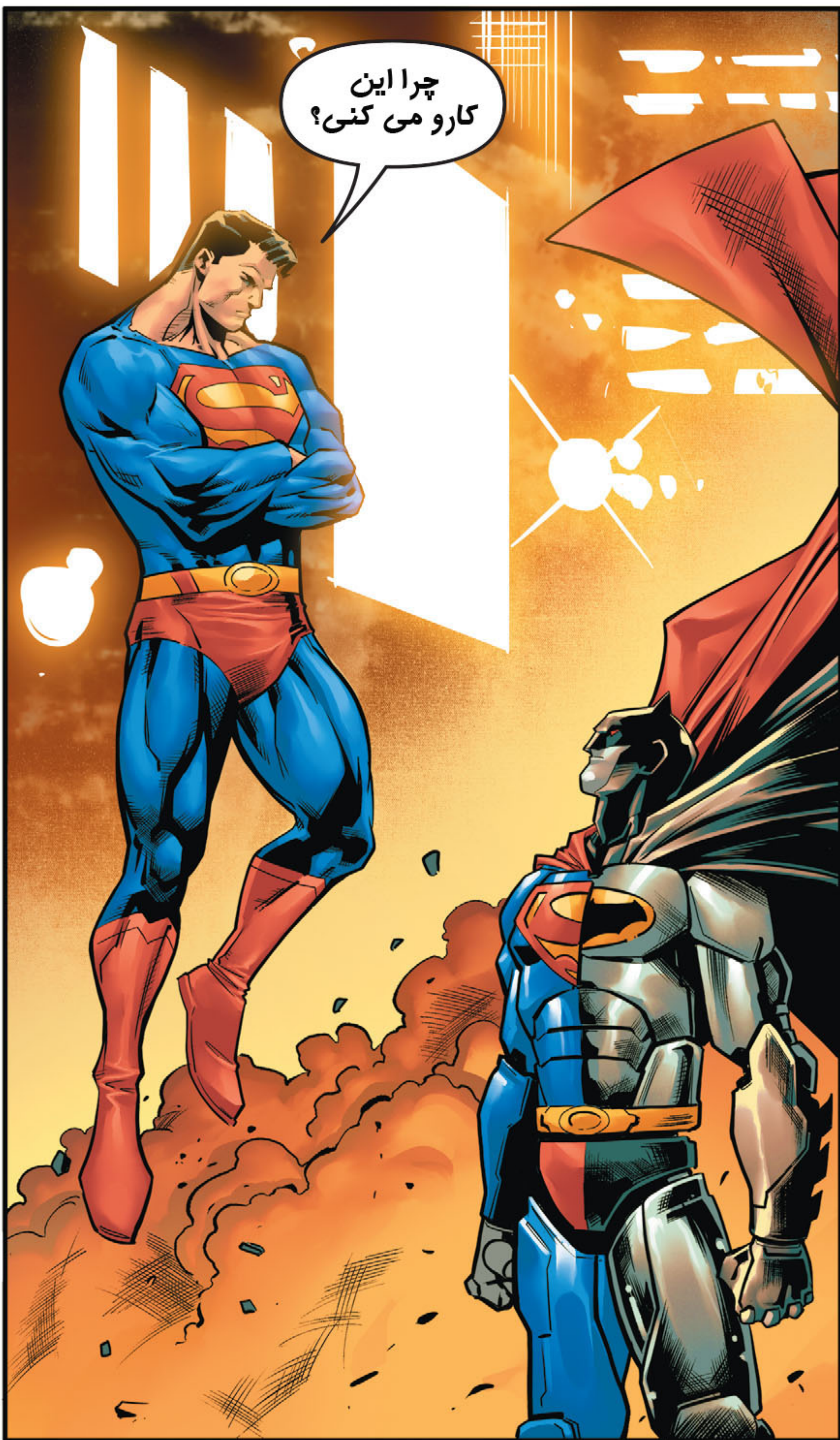


با وحشت از من فرار می کنید. جالبه. اگه شهرتون رو نابود کنم، چه واکنشی نشون می دید؟









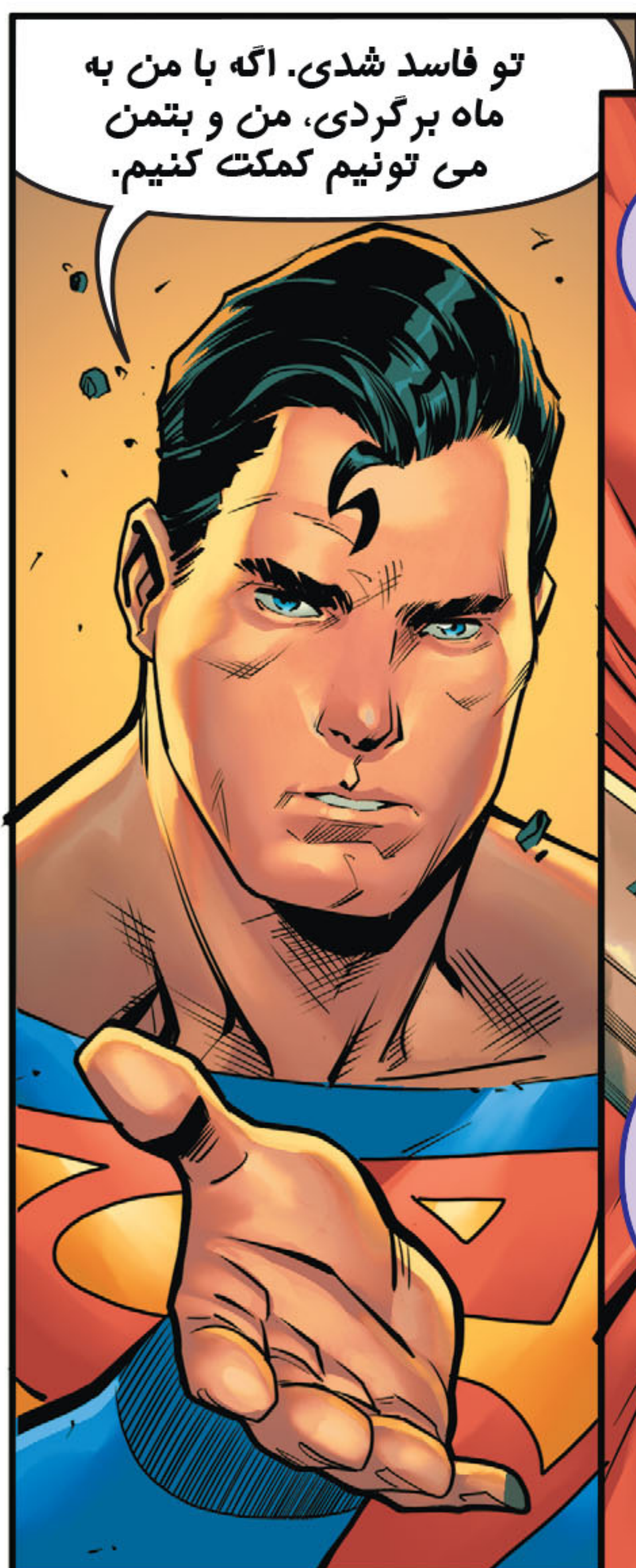
چرا این کارو می کنی؟



فقط دارم به برنامه ای عمل می کنم که تو و بتمن بهم دادید تا ذهن په شرور رو بشناسم.

مفیدترین روش برای درکشون اینه که به یکی از اونها تبدیل بشم.

نابود کردن متروپلیس هدف برنامه نویسی تو نیست. برای این کار ساخته نشدی.

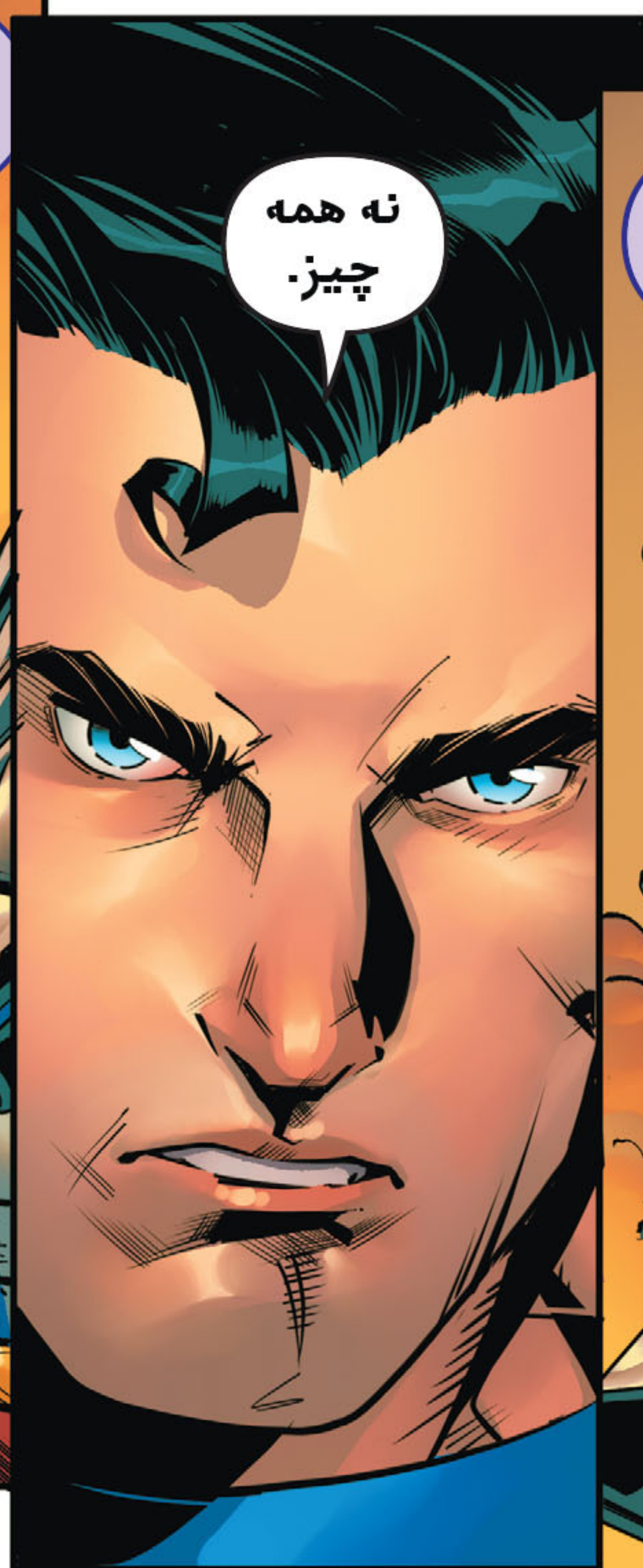


تو فاسد شدی. اگه با من به ماه برگردی، من و بتمن می تونیم کمکت کنیم.

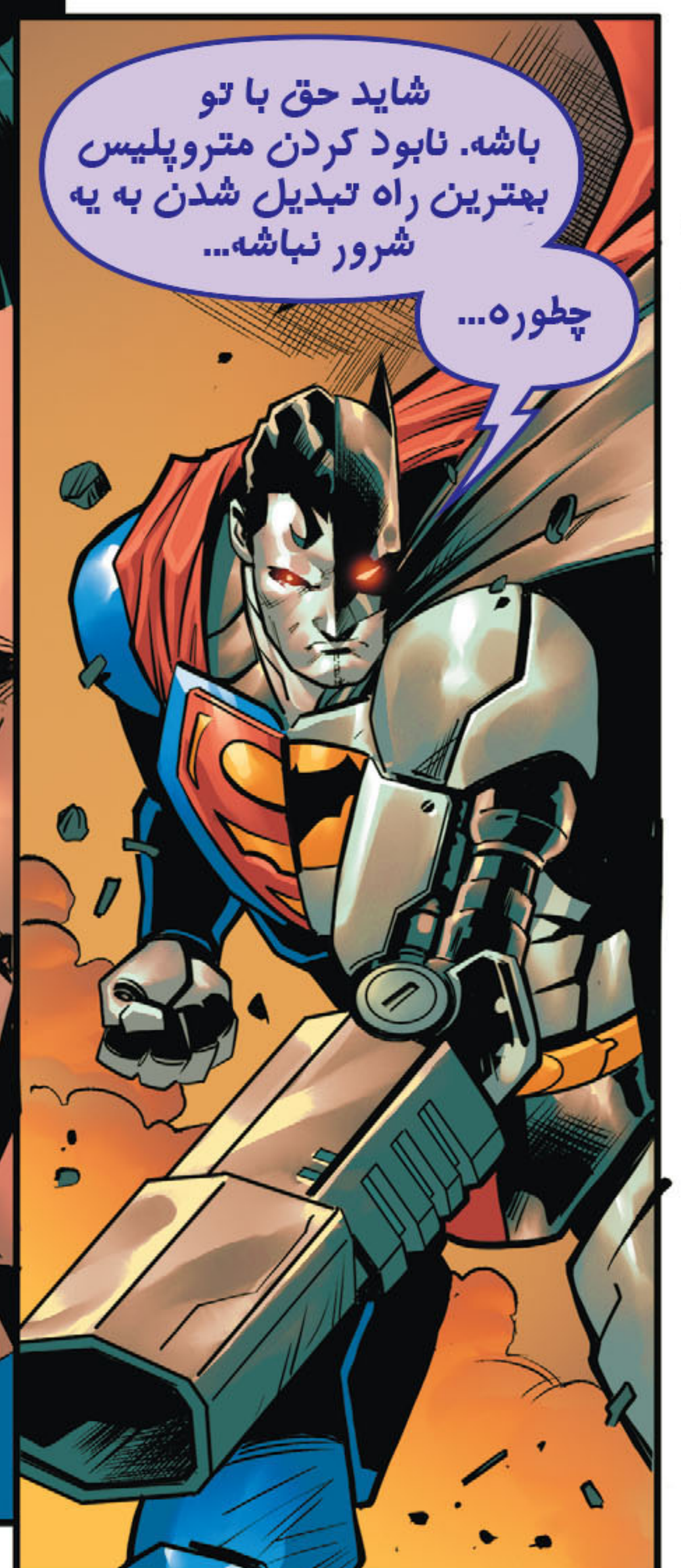


من دیدم تو و بتمن چطور شرورها رو توی ماز شکست دادید. من از استراتژی های شما خبر دارم. از تکنیک های شما.

من روش های شیرانه خیلی زیادی تو سیستم خودم ذخیره کردم. شما دو نفر هر چیزی که لازم بود، به من یاد دادید...



نه همه چیز.



شاید حق با تو باشه. نابود کردن متروپلیس بهترین راه تبدیل شدن به په شرور نباشه...  
چطوره...





...کشتن سوپرمن رو  
امتحان کنیم؟!

THOOOSH



بهترین شرورها همیشه  
فکر می کنند قهرمان های  
داستان های خودشون هستند،  
درسته؟

ولی تو قادر  
نیستی فکر کنی که  
ممکنه تو شرور داستان  
باشی.

”بسیار خوب، برای کسب  
نتیجه...“





...باید تمام داده های لباسم رو مرور کنم.

این منو به مجرای برای انتقال اطلاعات تبدیل می کنه، که زیاد خوب نیست...



...ولی کارو انجام می ده. فعلا...



هر وقت یکی از رابین ها از من مایوس می شد، باید باهاشون حرف می زدم.



در سطح خودشون.



خوب، این یکی از دستیارهای تو نیست. این یه برنامه کشنده است که می خواد ما رو بکشه. و این ربات ها هر لحظه ممکنه بیدار بشن.

یادت باشه باید به این سیستم ها وصل باشم و به کار بندازمشون وقتی شما داخلید و گرنه مغز هر دو ما می پزه.

WHICH MEANS--



...که باید خودم انجام بدم...در حالیکه که شما بازی ویدئویی می کنید.

فکر کنم... هر کاری لازمه انجام بده.



دارم وصل می شم.



همم.  
توقع اینو نداشتم.

این  
برنامه پایگاه  
داده های خودش  
رو از روی گاتهام  
الگو برداری کرده.

هر کدام از  
این ساختمان ها نمایانگر  
یکی از فایل های شرورهاست.  
نمی دونم...

اینجا هیچکس حضور  
تو رو نمی پسندد  
بتمن.





الان ویروس  
تویی. ولی من از اشتباه های  
تو که تو بخش امنیتی بت-  
کامپیوترها ذخیره شده بود.  
چیزهایی یاد گرفتم.

تغییر  
کدهای من  
غیر ممکنه.



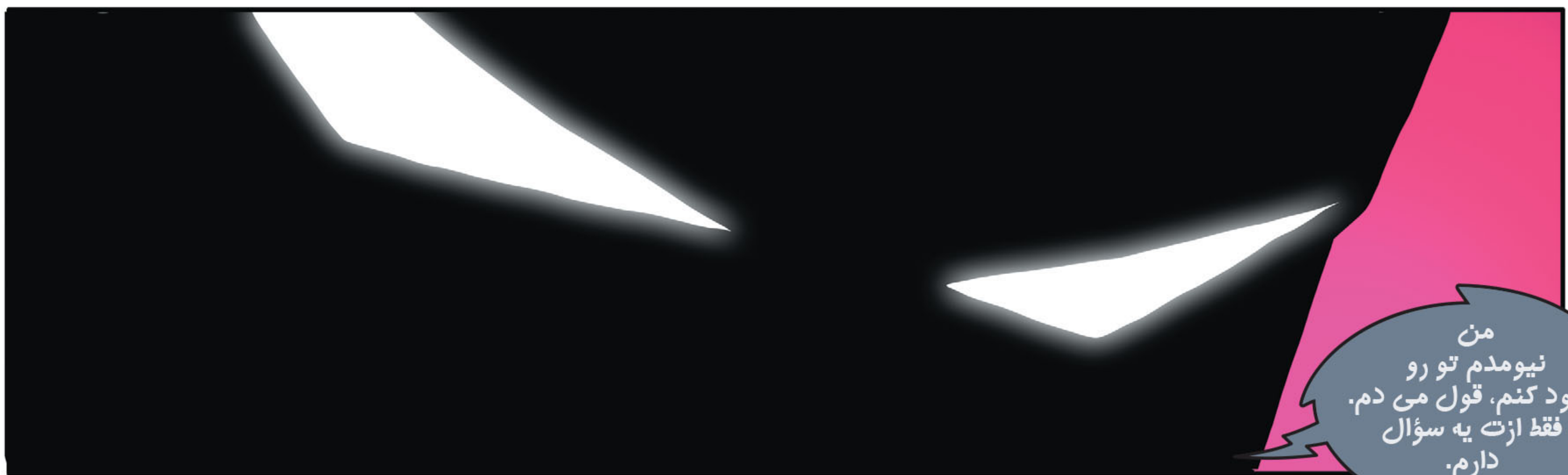
I'M NOT  
HERE TO HACK OR  
INFECT YOU. I JUST  
WANT TO TALK.

پس  
می خواهی حواسم  
رو برای حرکت سوپرمین  
پرت کنی؟ بیهوده  
است بتمن.



دارم با  
تو حرف می زنم.  
ولی از جسم تازه ام برای  
نابود کردن سوپرمین تو  
متروپلیس استفاده  
می کنم.

وقتی سوپرمین  
رو بکشم، به عنوان یه  
شرور مطرح می شم. بعد  
برنامه ریزی خودم رو  
کامل می کنم.



من  
نیومدم تو رو  
نابود کنم، قول می دم.  
فقط ازت یه سؤال  
دارم.



همه  
شورهاها به  
منطق وجودی دارند.  
همشون دنبال چیزی  
هستند. فایل های تو چی  
رو نشون می دن؟

تو  
ساخته نشدی که شورهاها  
رو درک کنی. تو برنامه ریزی  
شده به ما کمک کنی جلوی  
شورهاها رو بگیریم. برای این  
کار ساخته شدی.  
چطور جلوی  
خودتو می گیری؟

زاد تمام چیزهایی  
که برای تبدیل شدن به یه قهرمان  
در نظر مردمش لازم داشت. انتخاب  
کرده بود. رأس الغول غیر از کنترل  
آرزوی دیگه ای نداشت.  
جمجمه انمی  
دچار سوء تعبیر شد و  
می خواست ثابت کنه که تنها  
یه هیولا نیست. اولتراهیومنایت  
دنبال همون هدف بود. ولی  
می خواست با قدرت بیشتر  
اینو ثابت کنه.  
اولین  
فایلی که برات  
برنامه نویسی کردیم،  
برنامه شرارت نبود.  
درسته؟  
ما بودیم.  
اساس برنامه تو  
من و سوپرمن بودیم.  
به همین خاطر فرمی رو  
انتخاب کردی که شبیه  
ما باشه.

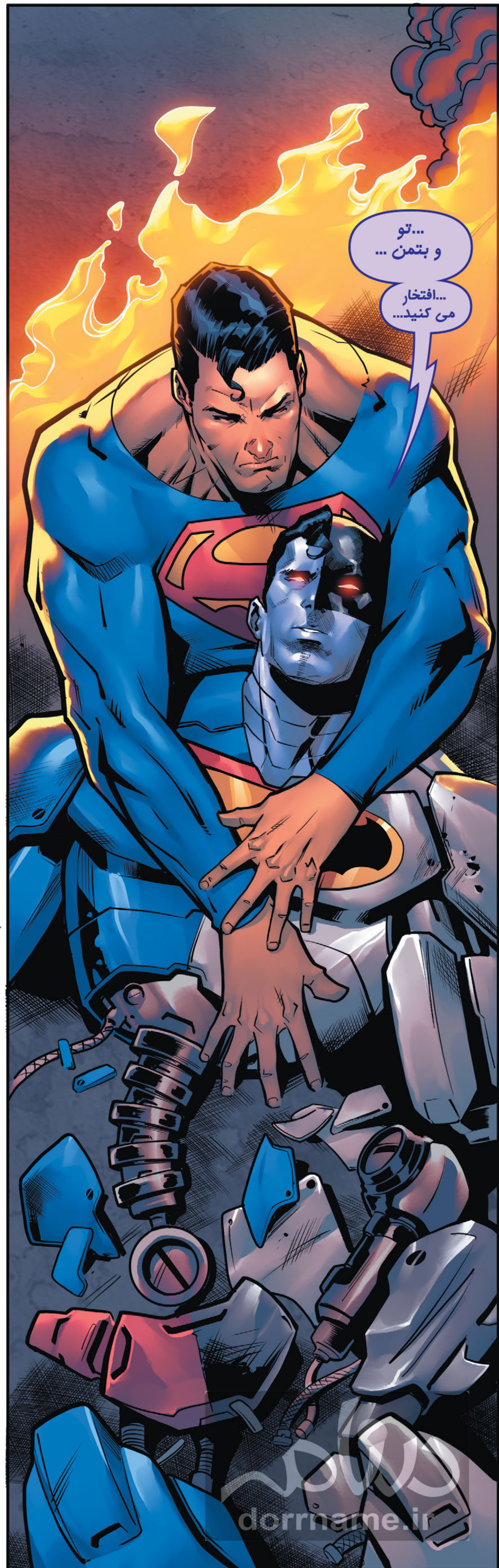
پس می دونی  
دنبال چی بودند...  
چی  
می خواهی؟  
به هدف برنامه  
خودم برسم.  
چرا؟  
یه بار دیگه  
می پرسم. چطور خودتو  
متوقف می کنی؟  
به همین  
دلیله که متفاوتی...  
چون در درونت هم نور رو  
داری و هم تاریکی رو. تو امید  
و انتقام رو درون خودت بررسی  
می کنی. بهترین های  
ما دو نفر.

I  
می WANT...

اگه این  
برنامه به هدف خودش  
برسه، می توئیم با افتخار  
ادعا کنیم که به تبدیل  
دنیا به جایی بهتر کمک  
کرده.  
می خوام...  
می خوام...

می خوام...  
می خوام...









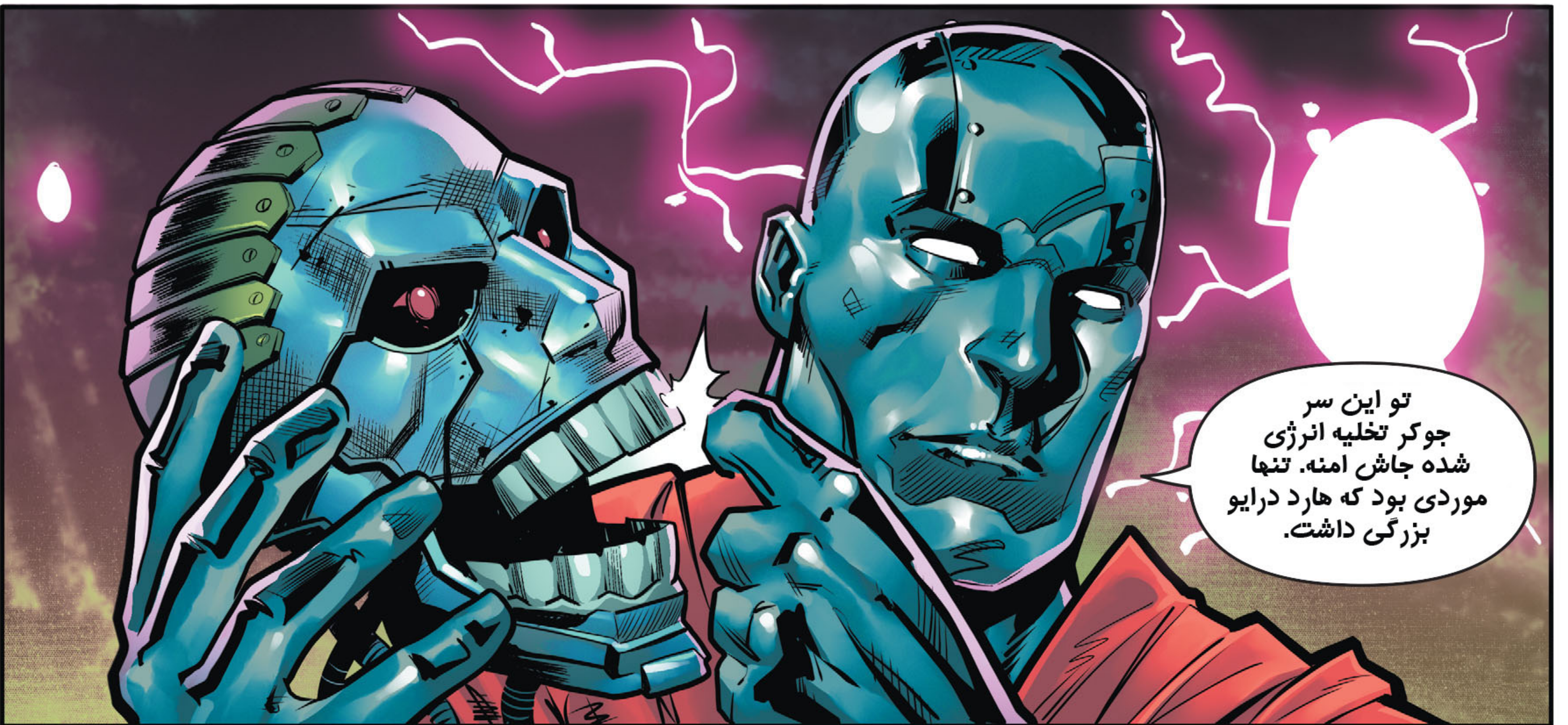
همم.



هیچوقت نمی دونم  
خندیدن تو چیز  
خوبیه یا بد.

مؤثر  
بود استیل.

به اندازه  
کافی برنامه رو معطل  
کردم که بتونی اونو به  
یه سیستم بسته دانلود  
کنی.



تو این سر  
جوکر تخلیه انرژی  
شده جاش امنه. تنها  
موردی بود که هارد درایو  
بزرگی داشت.



بالاخره  
مغز جوکر به نفع  
من کار کرد.

خوش شانس  
بودیم.

بتوومن چطور...؟



اهم.



< هوفف > قابلی...  
< هوفف >... < هوفف >  
نداشت.

لعنت...  
بتوومن.

دارم با سفینه خفاشی تماس  
می گیرم که بیاد و مارو ببره.  
برنامه اونو هم هک کرده ولی  
هنوز به قدر کافی کار  
می کنه که...

من در مورد  
استراتژی جنگ و بازی های  
جنگی تحقیق کردم. چند تا  
درونی که قادر نیستند فکر کنند.  
زمین گیر کردم... بعد از اینکه  
ریتم کارشون رو بدست  
آوردم...

فقط...  
یکی دو بار  
به اندازه ای بهم  
نزدیک شدند که  
بتونم منو  
بکشند.

حالا  
چی؟!

RUMBLE  
RUMBLE  
RUMBLE





برنامه تنها چیزی بود که این ماز رو سرپا نگه داشته.  
الان که از کار افتاده، داره متلاشی می شه.



می توئم دوباره به کامپیوتر دسترسی پیدا کنم، برنامه ای برای پشتیبانی بفرستم...  
خیلی دیره. باید پیاده خودمونو به سفینه برسونیم!  
پس، یا ماز ما رو له می کنه، یا با قرار گرفتن در مسیر انفجار از بین می ریم.



خوشحالم که شما دو تا برای نجات اومدید.  
یا یخ می زنیم و می میریم.  
فقط اینو ازت می پرسم که این بهترین انتخاب برای نجات بود.



یه کم ایمان داشته باشید. درست نمی کم، سوپرمن؟  
عالمیه، حالا داره با خودش حرف می زنه!



دوره  
dorrname.ir



**KRUMBLE**  
صبر کن!

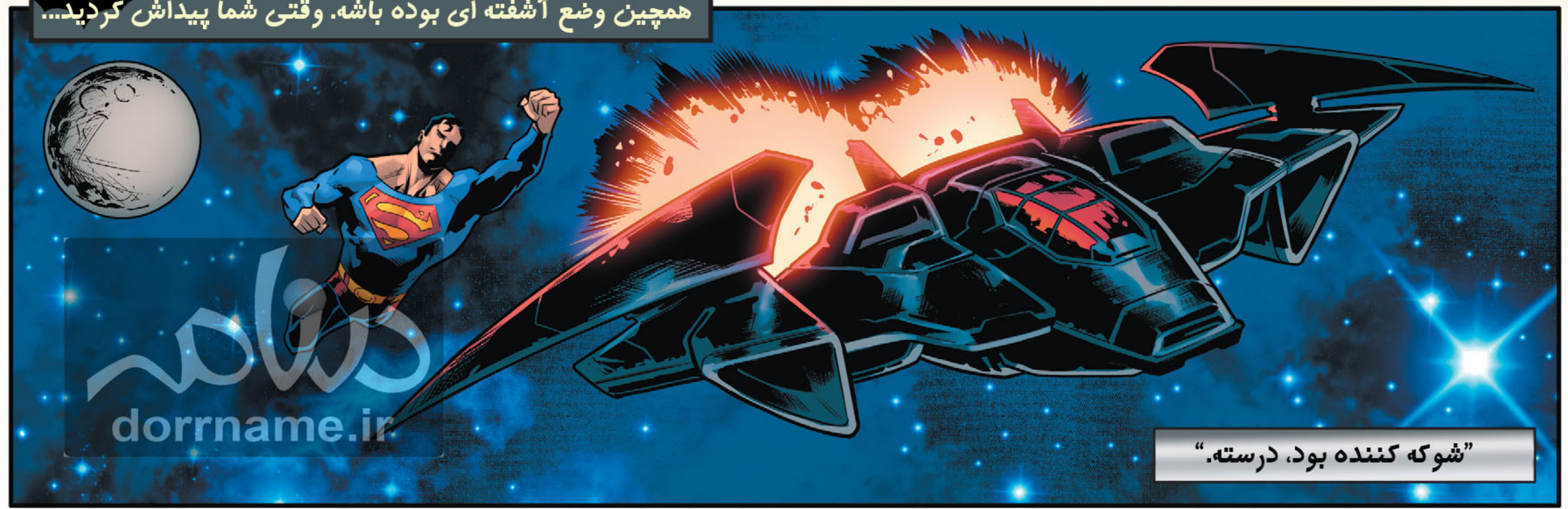




بختون گفتم  
برمی گردم!



”یادم نمیداد وقتی غار خفاشی رو ترک کردیم تو  
همچین وضع آشفته ای بوده باشه. وقتی شما پیداش کردید...“



”شوکه کننده بود، درسته.“





شما دریافتش نکردید. مستقیم برای شما ارسال شده بود.

خوشحالم اون سیگنال رو دریافت کردیم.

باید < کرش > به نیمه تاریک ماه برید...



ولی ما می دونستیم که به افرادی نیاز داریم که بتونن بار پرونده رو تحمل کننند و قهرمانان رو رهبری کننند.

قهرمانان زیادی تو متروپلیس و گاتهام وجود دارند، و همه اونها توانا هستند.

چرا ما؟



کارتون خوب بود.

با سر جوکر چیکار کردید؟



تا وقتی که تصمیم نگر ف تیمکه چکار باید باهاش بکنیم، داخل یه ماز دیگه ازش نگهداری می شه.

اون هوش مصنوعیه... ولی می تونه مستقل فکر کنه، پس یه نوع حیات محسوب می شه، و باید ازش حفاظت بشه.

خیلی قدیمیه. نه اینترنتی. نه راهی برای دسترسی.

برنامه رو به کامپیوتر قدیمی که تو عمارت پیدا کردم انتقال دادم.

فکر می کنید اونجا چیکار می کنه؟

بایه کم شانس...



...متوجه می شه  
کیه.

شورها مواظب  
باشید!

کامپوزیت سوپرمین /  
بتمن اومده اینجا  
خوش بگذرونه!



نه.

می تونم  
تو متروپلیس چیزی  
رو بشنوم که باید بهش  
توجه بشه.

می بخشش،  
خفاش. من باید برم به  
برادرزاده ام بگم با  
سفینه اش سقوط  
کردم

اوکی، به  
محض اینکه بقایای  
بت موبیل و بت پلین  
رو به دست پاکسازی  
کنیم، می تونیم...



تسبیح محمد

سالامون گراندی

در یک روز یکشنبه مرد!





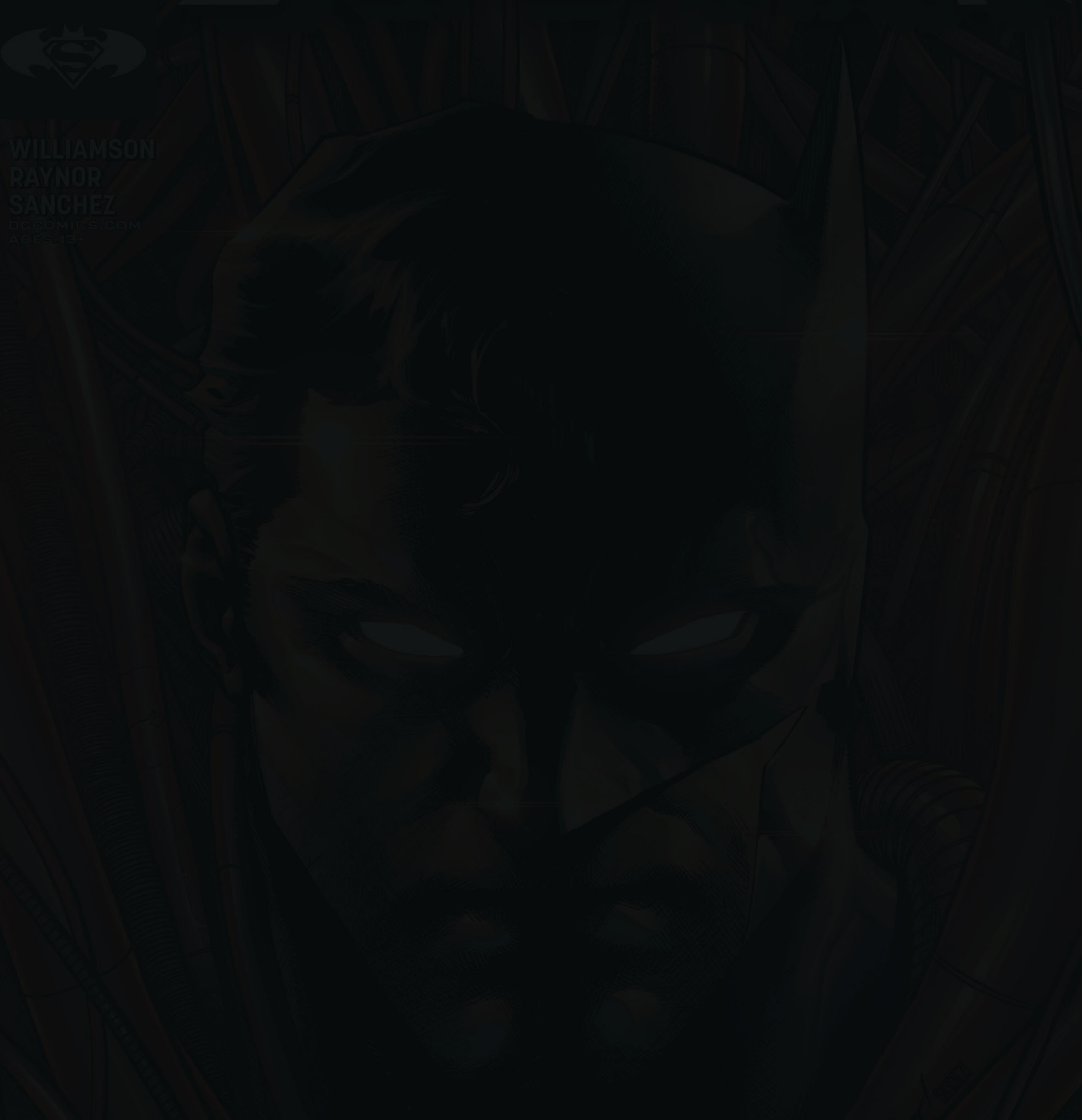
UNIVERSE

14



WILLIAMSON  
RAYNOR  
SANCHEZ  
DC.COM/ISSUE.COM  
AUGUST 2011

# BATMAN SUPERMAN



TO UNDERSTAND THE  
VILLAIN...  
THEY MUST COME ONE!

دورنام

dorname.ir

مرجع کمیک های فارسی